133

آیت نمبر 151

آیات نمبر 151 تا 153 میں ماں باپ سے حسن سلوک کی تاکید۔ شرک، اولاد کا قتل، بے حیائی کے کام، ناحق قتل اور یتیموں کا مال کھانے کی ممانعت۔ انصاف کے ساتھ ناپ تول کرنے، عدل کرنے، اللہ کا عہد پورا کرنے اور شیطان کی پیروی نہ کرنے کی تاکید۔

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّ
بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ آپ ان سے فرما دیجئے کہ آؤ میں وہ چیزیں تم کو پڑھ کر
سناؤں جو تمہارے رب نے تم پر حرام کی ہیں وہ یہ ہیں کہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو
شریک مت ٹھہراؤ اور ماں باپ کے ساتھ اچھا سلوک کرو وَ لَا تَقْتُلُوْٓا
اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ اِيَّاهُمْ ۚ اور اپنی اولاد کو افلاس
کے سبب قتل نہ کیا کرو، ہم ہی تمہیں بھی رزق دیتے ہیں اور انہیں بھی وَ لَا
تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ ۚ اور بے حیائی کی باتوں کے
قریب نہ جاؤ خواہ وہ اعلانیہ ہوں یا پوشیدہ وَ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ
اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ اور کسی ایسے شخص کو قتل نہ کرو جس کا قتل اللہ نے حرام کیا ہو،
ہاں مگر کسی حق شرعی کی بنیاد پر ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾ یہ وہ
باتیں ہیں جن کے لئے تمہیں اللہ نے تاکیدی حکم دیا ہے تاکہ تم سمجھ سے کام لو جن
چیزوں کو تم حرام قرار دیتے تھے انہیں اللہ نے حرام نہیں قرار دیا، البتہ یہ وہ چیزیں ہیں جنہیں
اللہ نے حرام قرار دیا ہے [تفصیل کے لئے: ضمیمہ -- والدین کے حقوق] وَ لَا تَقْرَبُوْا
مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ اور یہ کہ یتیم کے

مال کے قریب بھی نہ جاؤ سوائے ایسے طریقہ سے جو اس کے حق میں بہترین ہو یہاں
تک کہ وہ یتیم اپنی جوانی کو پہنچ جائے وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ
اور ناپ تول میں پورا انصاف کیا کرو لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ اور ہم کسی
جان پر اس کی استطاعت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتے وَ اِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَ لَوْ
كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ اور یہ کہ جب کوئی بات کہو تو انصاف سے کہو، خواہ اس بات کا
تعلق تمہارے کسی قریبی رشتہ دار ہی سے کیوں نہ ہو وَ بِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ؕ اور
یہ کہ اللہ کے عہد کو پورا کیا کرو ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۙ﴿۱۵۲﴾ یہ
وہ باتیں ہیں جن کے لئے تمہیں اللہ نے تاکیدی حکم دیا ہے تاکہ تم نصیحت حاصل کرو
وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِیْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ اور یہ بھی فرما دیجئے کہ میرے
نزدیک ان احکام کو ماننا ہی سیدھا راستہ ہے لہٰذا تم اسی راستہ پر چلو وَ لَا تَتَّبِعُوا
السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ اور دوسرے راستوں پر نہ چلو ورنہ وہ
راستے تمہیں اللہ کی راہ سے جدا کر دیں گے ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ﴿۱۵۳﴾ یہی وہ بات ہے جس کا اللہ نے تمہیں تاکیدی حکم دیا ہے تاکہ تم
پرہیزگار بن جاؤ۔

[# 133]

In verses 151 to 153, the emphasis is on good behavior towards parents. Prohibition of polytheism, killing of children, acts of indecency, wrongful killing and eating the wealth of orphans. Emphasis on measuring with justice, doing justice, fulfilling the promise of Allah and not following Satan.

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ
شَيْـًٔا وَّ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ

Say to them, 'Come, and I will recite to you what your Lord has prohibited for you: that do not associate anything with Him, and that you show kindness to your parents.'

وَ لَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ اِيَّاهُمْ ۚ

And Do not kill your children for fear of poverty. We provide sustenance for you and for them.

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ

Do not even approach indecency either in public or in private.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ

Do not kill a [human] soul, which Allah has prohibited, except in the pursuit of justice [as ordained by the law].

ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

These are the matters on which Allah has given you [clear] instructions, so that you may understand [and act accordingly].

وَ لَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ

Do not approach the wealth of an orphan [in your care], except in the best manner[for his betterment], until he reaches full maturity.

وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ

And [in trade] fill the measure [completely] and weigh the balance with justice.

لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ

We do not task any soul beyond its capacity.

وَ اِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ

And when you speak out, be fair, even if one [party] is a close relative.

وَ بِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ۭ

And fulfill the covenant of Allah.

ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ١٥٢

These are the matters on which Allah has given you [clear] instructions, so that you may seek advice [and act accordingly].

وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِیْ مُسْتَقِیْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ

And This is My path, that is straightforward. So, follow it.

وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِیْلِهٖ ؕ

And do not follow the other path, lest they should make you deviate from His way.

ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۵۳﴾

This is what He has enjoined upon you, so that you may become God-fearing.